

Estonya'da Banka Hesabı Açma

Estonca kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturum durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Şubede

İçeri girdiğinizde söyleyecekleriniz.

Türkçe	Estonca	Okunuşu
Hesap açmak istiyorum.	Soovin kontot avada.	soo-vin kon-tot a-va-da
Randevu gerekiyor mu?	Kas on vaja aega broneerida?	kas on va-ya ae-ga bro-nee-ri-da
Adım Ali Yılmaz.	Minu nimi on Ali Yılmaz.	mi-nu ni-mi on Ali Yılmaz
Yeni geldim.	Ma kolisin hiljuti siia.	ma ko-li-sin hil-yu-ti sii-a
İngilizce konuşabilir miyiz?	Kas saame inglise keeles rääkida?	kas saa-me ing-li-se kee-les reeg-i-da

Belgeler

Görevlinin isteyeceği belgeler.

Türkçe	Estonca	Okunuşu
Pasaportum burada.	Siin on minu pass.	siin on mi-nu pass
Kimlik numaram var.	Mul on isikukood.	mul on i-si-ku-kood
Oturum iznim var.	Mul on elamisluba.	mul on e-la-mis-lu-ba
İş sözleşmem burada.	Siin on tööleping.	siin on töö-le-ping
Adres belgem var.	Mul on aadressitõend.	mul on aad-res-si-ti-end

Size Sorulacaklar

Görevlinin soracakları.

Türkçe	Estonca	Okunuşu
Kimlik numaranız var mı?	Kas teil on isikukood?	kas teyl on i-si-ku-kood
Estonya'da mı çalışıyorsunuz?	Kas te töötate Eestis?	kas te töö-ta-te ees-tis
Ne kadar süredir buradasınız?	Kui kaua olete siin olnud?	kuy ka-u-a o-le-te siin ol-nud
Maaşınız buraya mı yatacak?	Kas palk tuleb siia?	kas palk tu-leb sii-a
Kart ister misiniz?	Kas soovite kaarti?	kas soo-vi-te kaar-ti

Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa cevaplar yeterlidir.

Türkçe	Estonca	Okunuşu
Normal bir hesap istiyorum.	Soovin tavalist arvelduskontot.	soo-vin ta-va-list ar-vel-dus-kon-tot
Evet, burada çalışıyorum.	Jah, ma töötan siin.	yah, ma töö-tan siin
İki aydır buradayım.	Olen siin kaks kuud olnud.	o-len siin kaks kuud ol-nud
Maaşım buraya yatacak.	Palk tuleb siia.	palk tu-leb sii-a
Öğrenciyim.	Olen üliõpilane.	o-len ü-li-i-pi-la-ne
Evet, kart istiyorum.	Jah, soovin kaarti.	yah, soo-vin kaar-ti

Hesap ve Kart

İşlem tamamlanırken soracaklarınız.

Türkçe	Estonca	Okunuşu
Aylık ücreti var mı?	Kas on kuutasu?	kas on kuu-ta-su
Kart ne zaman gelir?	Millal saan kaardi?	mil-lal saan kaar-di
İnternet bankacılığı var mı?	Kas on internetipank?	kas on in-ter-ne-ti-pank
IBAN numaram ne?	Mis on minu IBAN?	mis on mi-nu i-ban
Otomatik ödeme kurabilir miyim?	Kas saan püsimakse teha?	kas saan pü-si-mak-se te-ha
Türkiye'ye para gönderebilir miyim?	Kas saan raha Türki saata?	kas saan ra-ha tür-ki saa-ta

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Görevli	Tere päevast, kuidas saan aidata? İyi günler, buyurun.
Siz	Soovin kontot avada. Ma kolisin hiljuti siia. Hesap açmak istiyorum. Yeni geldim.
Görevli	Kas teil on isikukood? Kimlik numaranız var mı?
Siz	Jah, on. Ja siin on minu pass. Evet, var. Pasaportum da burada.
Görevli	Kas te töötate Eestis? Estonya'da çalışıyor musunuz?
Siz	Jah, palk tuleb siia. Evet, maaşım buraya yatacak.
Görevli	Avame tavalise arvelduskonto. Normal bir hesap açalım.
Siz	Kas on kuutasu? Aylık ücreti var mı?
Görevli	Palga laekumisega on tasuta. Maaş yatarsa ücretsiz.
Siz	Millal saan kaardi? Kart ne zaman gelir?
Görevli	Mõne päeva pärast. Birkaç gün içinde.
Siz	Suur tänu. Teşekkür ederim.

Estonya'da Bilmeniz Gerekenler

Kimlik numarası olmadan zor: *isikukood* olmadan çoğu banka hesap açmaz. İşleri sırayla yürütün: önce kayıt, sonra banka.

Her şey dijital yürür: Estonya'da hesap açıldıktan sonra işlemler internet bankacılığı ve ID-kaart üzerinden yapılır. Şube ziyareti nadirdir.

Komisyonları sorun: hesap işletim ücreti ve yurt dışı transfer komisyonları bankadan bankaya değişir.

Nakit az kullanılır: Estonya'da kartla ödeme neredeyse her yerde geçerlidir.